



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

APE

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

A OGNI PRUOVA. adv. Totalmente.

***AOLIATO.** adj. m. TA. f. Oleoso, que produz oleo. Tempejado, ornado com oleo.

A OLTRÁGGIO. adv. Injustamente, demaziadamente, sem moderação, excessivamente.

AOMBRAMENTO. v. ADOBRAMENTO.

AOMBRARE. v. ADOBRARE.

AOMBRARSI. v. ADOBRARSI.

AOMBRATO. v. ADOBRATO.

AONCINARE. v. a. Arquear, curvar na ponta, retorcer, revirar na ponta.

AONCINARSI. v. n. p. Arquear-se, curvar-se, retorcer-se, revirar-se.

A ONDE. adv. Flutuando, ondeando; fazendo ondas.

Andare a onde. Ondear, fluotar; vacillar, estar irresoluto, duvidar.

AONESTARE. v. a. Cubrir debaixo da apparencia da honestidade, cohonestar.

***AONESTARSI.** v. n. p. Cubrir-se debaixo da especie do honesto, arrogar-se, atrever-se, cohonestar-se.

***AONTARE.** v. a. Injuriar, tratar com contumelia, affrontar.

***AONTARSI.** v. n. p. Injuriar-se, indignar-se, agastar-se.

***AONTATO.** adj. m. TA. f. Injuriado, indignado, affrontado.

***AOPERARE.** v. ADOPRARE.

Aoperare. Effetuar, executar, obrar.

Aoperare. Cooperar.

***AOPERARSI.** v. n. p. Affadigar-se, pertender, trabalhar, esforçar-se, fazer diligencia.

***AOPERATIVO.** v. ADOOPERATIVO.

***AOPERATO.** v. ADOOPERATO.

***AOPPIAMENTO.** v. ADOPIAMENTO.

***AOPPIARE.** v. ADDOPIARE.

***AOPPIATO.** v. ADOPPIATO.

A ORA A ORA. v. AD ORA AD ORA. Repetidas vezes, frequentemente.

***AORARE.** v. ORARE.

AORCARE. v. a. Affogar, enforcar com huma corda.

AORCATO. adj. m. TA. f. Enforcado, afogado com huma corda.

AORMARE. v. a. Procurar, perseguir a fera, seguindo-lhe os rastros. Term. com que se explicão os caçadores.

AORTA. f. f. A grande arteria. Termo de Medicina.

Aorta. Arteria magna.

AORTARE. v. ABORTERE.

AOVATO. v. OVATO.

A P A

***APA.** v. APE. Abelha, insecto.

A PARAGONE. adv. Em comparação, a respeito, respectivamente.

A PARER MIO. adv. Pelo que me parece, ao meu voto, segundo o que julgo, conforme o meu entender.

A PARO, e

A PARO A PARO. adv. } A par, juntamente, igualmente, par a par.

A PAROLA PER PAROLA. adv. Palavra por palavra.

A PARTE A PARTE. adv. Miudamente, por partes, divididamente, parte por parte.

A PASSO A PASSO. adv. Passo a passo, pouco a pouco, de vagarinho.

A passo a passo. no figur. Singularmente, cousa por cousa.

A PASSO LENTO. adv. Lentamente, vagarosamente, a passo lento.

APATIA. f. f. Apathia, certa insensibilidade, que se tem a respeito de tudo, indolencia, izenção das paixões, privação dos affectos. *Apathia.*

APATISTA. f. m. O que professã ser insensível, indolente, izento de todas as paixões, apathista.

Parte I.

APATISTICAMENTE. adv. Insensivelmente, indolentemente, sem paixão, izentamente, com insensibilidade, apathisticamente.

APATISTICO. adj. m. CA. f. Insensível, indolente, izento, sem paixão, apathistico.

A P E

APE. f. f. Abelha.

APELIOTA. f. m. Vento Éste, no Oceano; vento de Levante, no Mediterraneo.

A PELO.

A PELO A PELO. adv. } Perfeitamente, exactamente, a ponto, com exactidão.

Andare a pelo. Agradar, dar no gosto, ser do agrado.

A PENA. adv. Apenas, difficuliosamente.

A PENDIO. adv. Obliquamente, ladeiramente, em declivio.

Essere, o stare a pendio. Pender, estar pendurado, ou suspenso, ou em declive.

A PENNA. adv. Pôr, em escrito.

Codice a penna. Manuscrito, obra manuscrita, codiço.

A PENNA, e **CALAMAJO.** adv. Perfeitamente, regularmente, a ponto.

A PENNELLO. adv. Engenhosamente, perfeitamente, artificialmente, com artificio.

APERIENTE. v. APERITIVO. Aperitivo.

***APERIRE.** v. APRIRE.

APERITIVO. v. APERTIVO.

A PERPENDICOLO. adv. Perpendicularmente, ao perpendicular, a prumo.

A PERPETUO. adv. Perpetuamente, para sempre, sempre.

APERTA. f. f. v. APERTURA. Abertura.

APERTAMENTE. adv. Abertamente, manifestamente, claramente, evidentemente, com evidencia.

APERTEZZA. f. f. Abertura.

Apertezza. no fig. Sinceridade, candura de animo.

APERTISSIMAMENTE. adv. sup. Abertissimamente, manifestissimamente, clarissimamente; evidentissimamente, com summa evidencia.

APERTISSIMO. sup. m. MA. f. Abertissimo, muito aberto.

Apertissimo. no fig. Evidentissimo, clarissimo, muito sincero, manifestissimo.

APERTIVO. adj. m. VA. f. Que tem a virtude de abrir, de evacuar, de resolver, de separar, de tirar, aperitivo. Term. Medicinal.

APERTO. adj. m. TA. f. Aberto, patente, descuberto.

Fiori aperti. Flores abertas.

Coil' ali aperte. Com as azas abertas.

Colle braccia aperte. Com os braços abertos.

Aperto. Espaço, largo, amplo, plano.

In luogo aperto. Em campo largo, em lugar aberto.

Campagna aperta. Campanha rasa.

Aperto. Conhecido, claro, manifesto, prompto, apparelhado, aberto, evidente.

Aperta ragione. Razão evidente.

Aperto. Resoluto, atrevido, intrepido, destemido, franco, sincero.

Aperto. com força do substantiv. Lugar descuberto, claro, não escuro, perspicuo.

Aperto. Tratando-se das cores, claro, não escuro.

Conto aperto. v. Conto.

Aperto. Fallando-se da pronunção; pronunçado com a boca aberta, como *O aperto*, *E aperto*. *O aperto*, *E aperto*, isto he, pronunçado com a boca aberta: *Hiante ore prolatus.*

APERTO. adv. v. APERTAMENTE.

APERTORE. v. m. Que abre, que dilata.

APERTURA. f. f. Abertura. Fresta.

Apertura di bocca. Abertura da boca.

Apertura della terra. Abertura da terra.

Apertura. no fig. Occasão, oportunidade. Principio.

- Apertura. Cortadura, incisão.
APERZIONE. v. **APERTURA.**
A PESO. adv. A pezo.
Comprare, vendere a peso. Comprar, vender a pezo.
A PETIZIONE. adv. Pedindo, por petição, pelo rogo.
A PETTO. v. **ALL' INCONTRO, A DIRIMPETTO.**
A petto. Em comparação, respectivamente.
Stare a petto a uno. Contradizer alguém presentemente. Contrariar alguém.
Stare a petto. Peleijar, combater cara a cara.
Potere stare a petto a uno. Ser igual em forças a alguém. Competir com alguém.
Pigliar a petto. Tomar algum negocio a peito. Empenhar-se por proteger alguém.
Aver fanciullo a petto. Ter menino de mamma.
A PETTO A PETTO. adv. Cara a cara, só por só.
A PEZZA. adv. Depois de muito tempo.
A PEZZI. adv. Em pedaços.
Tagliare a pezzi. Fallando-se de soldadesca; rechaçar, desbaratar, derrotar inteiramente.
A PEZZO A PEZZO. adv. Em pedaços.
A PEZZUOLI. adv. Em pedacinhos, muito miudamente.
- A P I**
- * **APIARE,** e } v. **ALVEARIO.** Cortiço de a-
 * **APIARO.** f. m. } belhas.
APIASTRO. f. m. Herva cidreira.
APICE. f. m. Cume, ponta, extremidade de qualquer cousa, summidade.
A PIÈ, e } **A pé.**
A PIEDE. adv. }
Gente a piede. Infantaria, soldados de pé, piões, infantes.
A PIÈ, e } Na parte, no lugar mais infe-
A PIEDE. prep. } rior, no pé, em baixo.
A PIEDE A PIEDE. adv. sup. No infimo lugar, na mais baixa parte, no lugar mais inferior.
A PIENISSIMO. adv. sup. Plenissimamente, inteirissimamente, copiosissimamente, abundantissimamente, em muita abundancia.
A PIENO. adv. Plenamente, inteiramente, bastantemente.
A PIEN POPOLO. adv. Publicamente, na presença de todo o Mundo, em público ajuntamento.
A PIÈ PARI. adv. Com os pés iguaes, aos pés juntos.
A piè pari. no fig. Commodamente, a proposito, bem, com commodidade.
A PIGIONE. adv. v. **A FITTO.**
APIO. f. m. Aipo, herva.
APIOCRISIO. f. m. Aipo bravo.
A PIOMBO, e } **A prumo,** ao nivel, perpendi-
APPIOMBO. adv. } cularmente, á linha, ao per-
 } pendiculo. *Ad lineam.*
A PIÙ A PIÙ. adv. Cada vez mais, a mais a mais.
A PIÙ NON POSSO. adv. Quanto cada hum pôde alcançar com as suas forças, o mais que he possível, com toda a sua força, a mais não poder.
A PIUOLO. adv. v. **A BANDA.**
Stare a piuolo. Deter-se, demorar-se.
Porre, Mettere, Tenere alcuno a piuolo. Deter, effortuar, distrahir, occupar alguém sem fazer cousa alguma.
A PIÙ POTERE. adv. v. **A PIÙ NON POSSO.**
A PLACITO. adv. Ao agrado, ao prazer, ao beneplacito.
- A P O**
- APOCALISSE,** e } Apocalypse, ultimo livro do
APOCALISSI. f. f. } novo Testamento, que contém
APPOCALISSE. } as revelações feitas a São João
 } Evangelista. *Apocalypsis, dete-*
 } *ctio, visiones.*
APOCALISTA. f. m. Apocalypsta, epitheto, que se

- dá a S. João Evangelista, por ter sido inspirado de revelação Divina para escrever o Apocalypse.
APOCALISTIARE. v. **AFFOCALISTIARE.**
APOCALISTIATO. v. **AFFOCALISTIATO.**
A POCO. adv. A pouco.
Tenersi a poco di fare. Faltar pouco, estar para fazer.
A POCO A POCO. adv. Pouco a pouco, de vagarinho, de vagar.
- APOCOPA,** e } Apocope, figura de Grammatica,
APOCOPE. f. f. } pela qual no fim de qualquer dic-
 } ção se corta alguma letra, ou
 } syllaba.
APOCOPARE. v. a. Cortar, diminuir alguma letra, ou syllaba, fazer a figura Apocope em alguma palavra, ou dicção.
APOCRIFO. adj. m. FA. f. Apocrifo, não authentico, duvidoso, incerto. Pal. Grega.
Libri apocriphi. Livros de autoridade duvidosa, livros apocrifos.
APOCRISARIO. f. m. Apocrifario, Enviado, Agente do Papa na Corte do Imperador Grego.
APODO. adj. m. Que lhe faltão pés, que não tem pés, como são os bichos, que andão de rojo pela terra.
APOFLEMMATISMO. f. m. Remedio provado para se purgar a fleuma, ou pituita pelos escarros; Apoflemmatismo. Vocab. Grego.
APOFTEGMA. f. m. Apothegma, dito breve, e apodo, sentença viva, e engenhosa. v. **APOTEGMA.**
APOGEO. f. m. Lugar altissimo, no qual se acha o Sol, ou outro Planeta, quando está na maior distancia da terra: *Apogeus.*
APOLOGETICO. adj. m. CA. f. Apologetico, defensivo, que contém huma Apologia, huma defesa.
APOLOGIA. f. f. Apologia, defesa, escrito, ou discursão feita para defender, ou justificar alguém. Palavra Grega.
APOLOGISTA. f. m. Apologista, defensor, o que escreve, ou faz de boca huma Apologia.
APOLOGO. f. m. Apologo, fábula, instrução moral, a qual se tira, quando se fazem fallar os brutos, e as arvores, como são as de Esopo.
APOMECOMETRIA. f. f. Arte, que nos ensina o modo de saber a distancia de huma terra, quando se vê, estando-se a bordo de hum navio. Apomecometria.
APOPLESIA, e } Apoplexia, doença, que ataca o cerebro, e que priva repentinamente toda a sensação, e movimento, impedimento dos nervos de todo o corpo.
APOPLESSIA. f. f. }
APOPLETICO. adj. m. CA. f. Apopleptico, doente, atacado pela apoplexia. *Apoplexia laborans.*
Balsamo apopleptico. Balsamo preservativo contra a apoplexia.
APOPLETICO. f. m. v. **APOPLESSIA.**
APOSIOPESE. f. f. Aposiopese, reticencia, figura da Rhetorica.
A POSTA. adv. De proposito, de caso pensado, á posta, de recha velha, adrede.
Viene a posta per beffarmi. Vem de proposito para zombar de mim.
A posta. Por causa, em busca, por amor.
Lavorare a posta. Trabalhar por ordem determinada de alguém.
Mandar uno a posta. Mandar alguém de proposito.
Fario a posta. Fazello de caso pensado.
A sua posta, a tua posta. Ao seu, ao teu arbitrio.
 Para quando elle quizer, tu quizeres. O que se costuma dizer, quando alguma cousa succede bem, ou ao seu commodo.
Tenere, o stare a posta del Principe. Servir ao Principe nos appetites.
Tenere a posta. Gozar.